



*MASKOVACÍ PROSTŘEDKY*

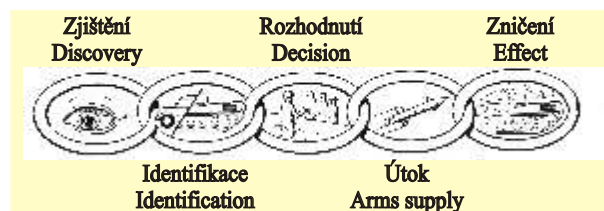
*CAMOUFLAGE MEANS*

## POTŘEBA MASKOVÁNÍ

Jedním z důležitých faktorů zpravodajských a bojových operací je na jedné straně schopnost zjistit, identifikovat, případně eliminovat významné cíle protivníka, na straně druhé umění tuto schopnost minimalizovat.

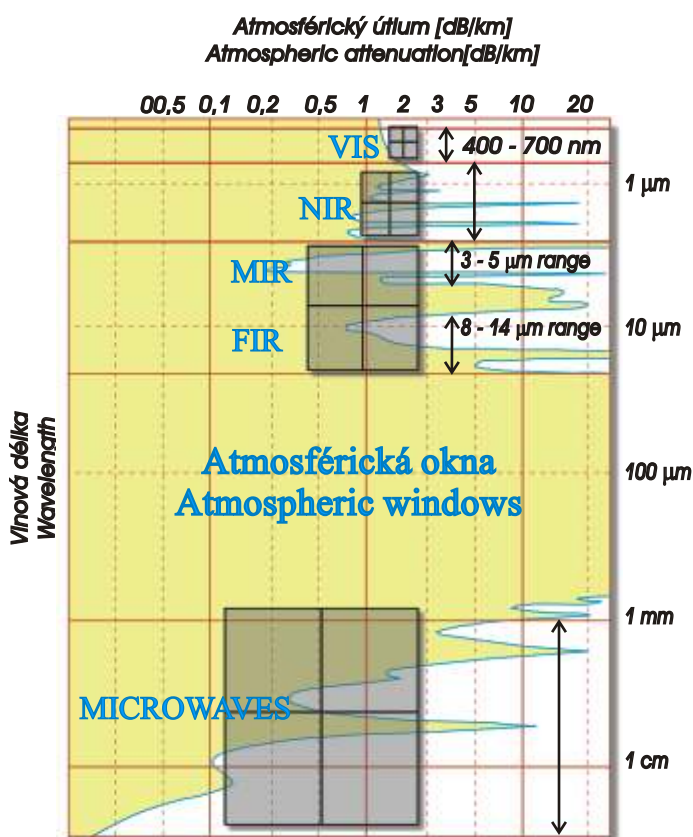
## NEED FOR CAMOUFLAGE

The ability to discover, identify and possibly eliminate significant enemy targets is one of the extremely important factors of intelligence and combat operations. Consequently, the skill to minimize such a capability on the enemy side is no less weighty.



Při šíření elektromagnetického vlnění zemskou atmosférou dochází v různé míře k poklesu jeho intenzity (tzv. atmosférický útlum). Oblasti vlnových délek s minimálním útlumem se nazývají atmosférická okna. Rozlišujeme 3 nejdůležitější oblasti: viditelná, infračervená (blízká, střední a vzdálená) a mikrovlnná. Na existenci těchto atmosférických oken je založeno používání a vzájemná kombinace různých prostředků pozorování i jejich neustálé zdokonalování. Zákonným důsledkem je tedy nutnost zajištění ochrany cílů proti nepřátelskému pozorování použitím multispektrálních maskovacích prostředků.

During the propagation of electromagnetic waves through the atmosphere their intensity declines to different extents (the so-called atmospheric attenuation). The regions of wavelengths with the minimum attenuation are known as atmospheric windows. The three most important regions are: visible, infrared (near, medium, far), and microwave. Using a mutual combination of reconnaissance assets operating in these regions greatly enhances the capability to locate and identify important targets. Therefore, multispectral camouflage technologies represent the logical solution to protect our critical assets against enemy observation capabilities.



## NAŠE ŘEŠENÍ

Cesta k dosažení co nejlepších maskovacích vlastností v celém požadovaném rozsahu spektra při současném splnění celé řady dalších požadavků na praktickou použitelnost maskovacích prostředků není rozhodně jednoduchá. Z tohoto důvodu je mnohdy nutné využít unikátních řešení, aby došlo k optimálnímu sladění vlivů často protichůdně působících faktorů.

## OUR SOLUTION

Trying to achieve the best possible camouflage properties in the required spectrum range and also develop a product that is practical for use is a difficult challenge. In order to achieve this goal, unique solutions must be applied to optimally harmonize the influences of many factors that may counteract each other.

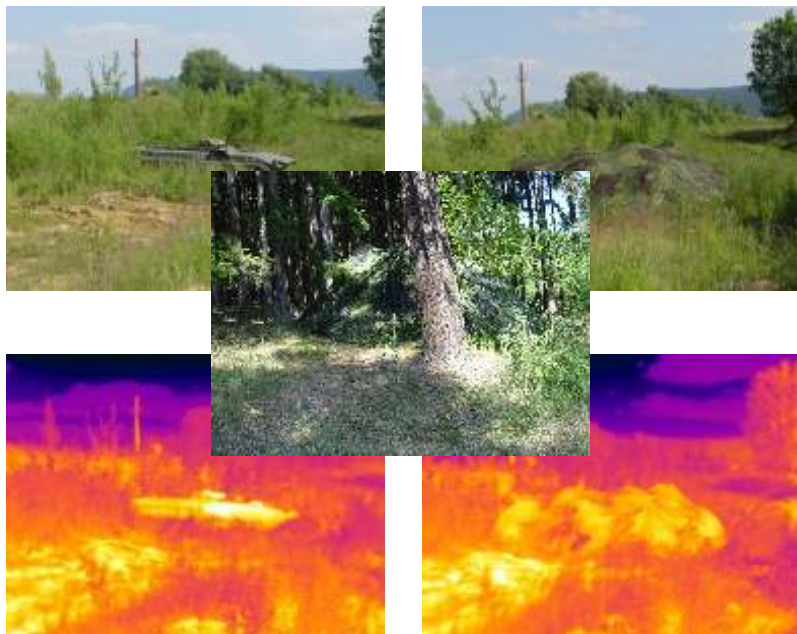


## Multispektrální maskovací pokryvy

Tato skupina výrobků je určena k maskování mobilních a stacionárních objektů ve viditelné, infračervené (blízké, střední, vzdálené) a mikrovlnné oblasti. Maskovací pokryvy mají modulární konstrukci, která umožňuje spojování do potřebných rozměrů, a jsou dodávány ve třech základních provedeních (letní, zimní, pouštní), doplňovaných řadou speciálních variant. Kompletní souprava zahrnuje i ukotvovací, deformační a podpěrné prvky, odpovídající její velikosti a účelu použití.

## Multispectral camouflage nets

This group of products is intended for camouflage of mobile and stationary objects in the visible, infrared (near, medium, far), and microwave regions. Camouflage nets have a modular structure, which enables the operator to achieve the required size by using different configurations. They are delivered in three basic designs (summer, winter, and desert), supplemented with a number of special alternatives. A complete set includes an anchoring hardware, deforming and supporting elements according to its size and purpose of use.



## Termorochože

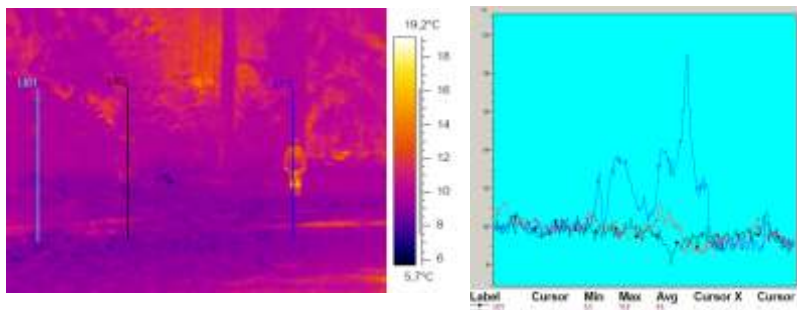
Tyto mobilní multispektrální maskovací prostředky nabízejí především významný maskovací účinek v infračervené oblasti. Hlavní důraz je zde kladen na snížení teplotního kontrastu horkých částí bojové techniky (např. motorů) vůči okolí, čímž dochází k redukci i ke změnám charakteristických tepelných příznaků techniky.

## Thermal mats

This type of mobile multispectral camouflage capability offers a significant camouflaging effect in the infrared region. Particular attention is paid to reducing thermal contrast between hot parts of combat equipment (for example engines) and the surroundings, which results in the reduction and modification of characteristic thermal features of the object.

## Maskovací převleky

Jedná se o multispektrální maskovací prostředky určené k maskování osob (např. průzkumníků a ostřelovačů) ve vizuální a infračervené (blízké, střední, vzdálené) oblasti. Jsou vyráběny ve dvou základních variantách: poncho a kombinéza. Jejich vysoká variabilita umožňuje široké přizpůsobení potřebám uživatele.



## Camouflage overcoats

These multispectral camouflage means are intended for camouflaging personnel, i.e. scouts or snipers in the visual and infrared (near, medium, far) regions. They are produced in two basic designs: poncho and coverall. Their high variability enables extensive adjustments according to particular user requirements.



Společnost B.O.I.S. - FILTRY, spol. s r.o. byla založena v roce 1991. Její jádro tvoří odborníci s dlouholetou praxí v oblasti výzkumu a vývoje netkaných textilií, filtrace a ochrany proti zbraním hromadného ničení. Aktivita společnosti se postupně vyvíjely a nyní je lze rozdělit do následujících čtyř nosných směrů:

1. Vývoj a výroba maskovacích prostředků
2. Vývoj a výroba prodyšných NBC ochranných oděvů
3. Vývoj a výroba speciálních vzduchových filtrů
4. Provádění zahraničního obchodu s vojenským materiálem

Vysoká odborná úroveň pracovníků společnosti, komplexní přístup k řešení problémů a spolupráce s řadou specializovaných pracovišť v ČR i v zahraničí vytvářejí dobré předpoklady pro dosažení vysoké kvality výrobků i služeb, vedoucí k hlavnímu cíli společnosti, kterým je rostoucí počet spokojených zákazníků.

B.O.I.S. - FILTRY, spol. s r.o. (Ltd.) was founded in 1991. The creative heart of the company consists of experts with many years' experience in research and development in the field of non-woven textiles, filtration and NBC protection. At present the company aims its effort to the following four key areas:

1. Development and production of camouflage means
2. Development and production of air-permeable NBC protective suits
3. Development and production of special air filters
4. Foreign trade in military materials

The company's high professional standards, comprehensive approach to problem solving, and co-operation with specialized institutes and companies both in the Czech Republic and abroad create favourable conditions to deliver high-quality products and services, contributing to achieve its primary goal - the growing number of satisfied customers.



**AOP**  
ASOCIACE OBRANNÉHO PRŮMYSLU ČESKÉ REPUBLIKY  
ASSOCIATION OF THE DEFENCE INDUSTRY OF THE CZECH REPUBLIC

**ISO 9001:2000 AQAP 2110**

B.O.I.S. - FILTRY, spol. s r.o., třída Generála Píky 3, 613 00 Brno, Czech Republic  
<http://www.bois-filtry.com>, E-mail: [info@bois-filtry.com](mailto:info@bois-filtry.com), T: +420 545245106, F: +420 545245105

NCAGE 2552G